



NOTICIAS DE CALAHONDA

Nº 97 • Agosto 2024

REVISTA INFORMATIVA
INFORMATIVE MAGAZINE

EJEMPLAR GRATUITO / FREE COPY

Edita: E.U.C. Sitio de Calahonda.
C/ Monteparaiso nº 6. Urb. Sitio de Calahonda.
29649 Mijas Costa (Málaga).
Tel: 952932040
www.calahondauec.com
uec@calahondauec.com

TELÉFONOS DE SERVICIOS

E.U.C Sitio de Calahonda	
Oficinas / Offices	952 93 20 40
Web	www.calahondaeduc.com
E-mail	educ@calahondaeduc.com
Acosol S.A.	952 93 20 20
Royal security world	(+34)695 22 39 64
Emergencias / Emergency	112
Bomberos / Fire Brigade	952 58 63 82
Cruz Roja / Red Cross	
Tierra / Land	952 4712 00
Marítima / Sea.....	952 46 54 54
Emergencias Sanitarias / Health Emergency	061
Hospital Costa del Sol.....	952 82 82 50 / 952 86 27 48
Policía Nacional / National Police	091
Policía Local / Local Police	952 46 08 08
.....	952 46 09 09
Centralita.....	952 19 70 97
Guardia Civil.....	062
Ayuntamiento de Mijas / Townhall of Mijas	
.....	952 48 59 00 / 952 48 51 99
Tenencia de Alcaldía de La Cala de Mijas	
.....	952 49 32 08 / 952 49 32 51
Dpto. de Extranjeros / Foreigners Depart.	952 58 90 10
Perrera Municipal / Municipal Doghound.....	952 66 57 36
Recogida gratuita de muebles / Furniture free collection	
.....	WhatsApp 648 96 05 41

Correos / Post Office	
Calahonda	952 93 21 75
La Cala	952 49 30 01
Fuengirola	952 47 43 84
Quejas.....	902 19 71 97
Gas Butano / Gas Bottle	
Pedidos / Orders	952 58 71 00
Información / Information	952 58 70 42
Averías / Breakdowns	901 12 12 12
Endesa (Electricidad) / Endesa (Electricity)	
.....	800 760 333
Averías / Breakdowns	900 850 840
Oficina de Información al Consumidor	
Consumer Information.....	952 58 29 11
Párroco Católico / Catholic Parish Priest	
D. Juan Baena.....	952 66 34 52
Pastor Anglicano / Anglican Pastor	
D. David Wright	952 49 31 93
Pastor Luterano / Lutheran Pastor	
D. Jaco Kuusinen	952 37 06 10
.....	649 19 40 85
D. Esa Enrola	658 35 28 72
Iglesia Noruega / Norwegian Church.....	952 939 800
Ayuda contra la Drogadicción / Help Against Drugs Addiction	
.....	900 16 15 15
Alcohólicos Anónimos / Alcoholics Anonym	952 47 03 58
Club del Sol (Tenis Club)	952 93 95 95
Club de Golf La Siesta.....	952 93 33 62



(+34) 695 22 39 64

FIESTA DÍA DE CALAHONDA 2024

El tan esperado evento anual del Día de Calahonda, se celebró este año el 29 de junio. Al comienzo del día se jugó un torneo de Golf, patrocinado por el Club la Siesta Golf, donde este tuvo lugar. Allí los participantes desplegaron todas sus habilidades para ganar el trofeo. En el escenario habitual, parque Calahonda, tuvo lugar el encuentro de todos los vecinos que quisieron ser partícipes de este día. Por la tarde hubo juegos para los más pequeños, concursos, risas, trofeos, y animadores infantiles para los menores de 5 años. Continuó la fiesta con una rifa, cuyos premios fueron donados por algunas empresas colaboradoras,

que altruistamente ayudaron para que esta fuese posible. También se hizo pública la foto ganadora del concurso, que es la que tenéis en portada en esta edición de la revista, su autor es Juan Luis Vega. A partir de las 21h comenzó la música en directo, con la actuación del grupo Masq3perros, que hicieron mover el esqueleto a grandes y pequeños, con un repertorio de música pop con canciones muy bailables. El parque quedó repleto de vecinos en sus mesas, disfrutando de una noche de convivencia, en la que la temperatura nos acompañó y nos hizo disfrutar de una noche espléndida, comida, música y amigos. Pudimos ver a muchos

fotografiándose delante del Fotocall instalado a tal efecto, para guardar un recuerdo de un bonito día. Ahí mismo se hicieron fotografías de la junta directiva con parte de la corporación del Ayuntamiento de Mijas y también con parte de las fuerzas de la oposición de dicho ayuntamiento. Con todos ellos tuvimos la oportunidad de conversar, para potenciar las relaciones de nuestra urbanización con el Ayuntamiento, y por qué no, efectuar algunas peticiones. Estas fotografías y otras en las que se reflejaba el buen ambiente familiar que reinaba en nuestra fiesta se pudieron ver publicadas en una noticia de Mijas comunicación, y en sus redes sociales. Desde aquí queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a los patrocinadores de la fiesta, por su apoyo incondicional y contribuir significativamente al éxito del evento:



The winning photo of the contest was made public, which is the one appearing on the cover of this magazine, taken by Juan Luis Vega. Starting at 9 p.m., live music began with the performance of the Masq3perros group, getting both adults and children dancing to a repertoire of pop music with very danceable songs. The park was filled with neighbours at their tables, enjoying a night of togetherness, where the pleasant temperature accompanied us and made

us enjoy a splendid evening of food, music, and friends. Many were seen taking photos in front of the photocall set up for that purpose, to keep a memory of a beautiful day. Photos were taken of the board of directors with part of the Mijas Town Hall corporation. We had the opportunity to chat with all of them to strengthen the relationships of our urbanisation with the Town Hall. These photos, along with others reflecting the great family atmosphere at our party, were

published in a news article by Mijas Comunicación and on their social media. We want to express our sincerest gratitude to the sponsors of the event for their unwavering support and significant contribution to the success of the event:



Agla Beauty Temple
 Ayuntamiento de Mijas
 Barber Ella
 Bay of Bengal
 Dental Clinic Calypso
 Diving with Nic
 Finca Naundrup
 Gestiones Bravo
 José Arteaga Pardo-abogado
 Little India
 Mata abogados
 Miel y Nata
 Properties Costa del Sol by Daniela Wenk
 Roberto's Grill & Sport Bar
 Royal Security World

Finalmente, deseamos mostrar también nuestra gratitud a todas las personas que han colaborado en la fiesta y en sus actividades, al personal de la EUC y junta directiva, gracias a todos hemos podido crear un evento inolvidable para nuestra comunidad.

Agla Beauty Temple
 Ayuntamiento de Mijas
 Barber Ella
 Bay of Bengal
 Dental Clinic Calypso
 Diving with Nic
 Finca Naundrup
 Gestiones Bravo
 José Arteaga Pardo-abogado
 Little India
 Mata abogados
 Miel y Nata
 Properties Costa del Sol by Daniela Wenk
 Roberto's Grill & Sport Bar
 Royal Security World

Finally, we also wish to express our gratitude to all the people who have collaborated in the festival and its activities, to the EUC staff and the board of directors. Thanks to everyone, we have been able to create an unforgettable event for our community.



*Property management
 in Calahonda since 1991*

Do you want a reputable and established local company to look after your property in your absence?
 Or are you looking to get a return for your investment by renting your property out for holidays?

For information about our inspection services and our full range for professional property management services, including rental marketing, visit www.suncoastergroup.com or call us.

Jardines Fase 1, Avenida de los Jardines No.3, Sitio de Calahonda, 29649 Mijas Costa
 Tel: 952 93 94 15 & 952 93 93 29





CLUB DE GOLF LA SIESTA
www.clubdegolfiasiesta.com

BOOK NOW!

Visite nuestra página web y encontrará grandes ofertas. 9 hoyos desde 15€ y nuestros abonos anuales para jugar todo el año, cuanto quiera por solo 1.540€ (2 personas - 770€ por persona). Toda la información y reservas en 952933362 y también en nuestra web.

Visit our webpage and discover our best offers. Buy the bonos and get 9 holes from 15€ and our unlimited golf for 1 year and 2 persons for only 1.540€ (770€ per person). All the information and booking system at the webpage and phone 952933362.

AYUNTAMIENTO DE MIJAS

Durante este primer semestre de 2024, se han mantenido diversas reuniones con concejales del Ayuntamiento de Mijas, para tratar cuestiones que son de interés para los vecinos de nuestra urbanización, con el fin de mejorar los servicios que nos prestan desde dicho Ayuntamiento. Como representante de la EUC Sitio de Calahonda, en estas reuniones se ha personado nuestro presidente D Cesar Contreras, acompañado por Dña. Coral Castronuño, gerente, y de algún miembro de la junta directiva. Por parte de la corporación del Ayuntamiento de Mijas, han sido diferentes concejales los que han asistido, en los diferentes días en los que han tenido lugar estos encuentros, siendo por orden cronológico, D Daniel Teruel, D Eloy Belmonte, D Juan Carlos Cuevas, D Juan Jose Torres. Como pequeño resumen de todos estos encuentros, cabría destacar que los temas tratados, entre otros, han sido: plan de asfaltado, arquetas, soterramiento de las líneas eléctricas que pasan por la urbanización, y uso de vial provisional que se ha convertido en calle de paso, pero que no se encuentra en el plan general de Mijas. También se ha abordado el tema de los residuos urbanos, recogida de basura, y la necesidad de reforzar la frecuencia de limpieza de contenedores en verano, ya que aumenta considerablemente la población y las temperaturas son muy elevadas. Se ha propuesto coordinar la limpieza que se hace desde el Ayuntamiento con la que realizan los operarios de la EUC para optimizar recursos. En la actualidad están realizando la limpieza de la Av. de España de forma periódica. Se sigue intentando llegar a acuerdos sobre todos estos asuntos, entre otros, trabajando para mejorar los servicios de nuestra urbanización.

SEGURIDAD

Como ya es conocido por los vecinos de Sitio de Calahonda, disponemos de servicio de seguridad y vigilancia en nuestra urbanización. Actualmente este servicio es prestado por la empresa Royal Security Word, cuyo teléfono es el siguiente: +34 695 223 964, es un servicio importante para la tranquilidad de todos nosotros y a él se destina la partida principal de nuestro presupuesto anual, por lo que nos gustaría compartir con todos los vecinos el gran trabajo que vienen realizando. Colaboran con las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado, los cuales este año 2024 les han otorgado menciones honoríficas

MIJAS TOWN HALL

During the first semester of 2024, various meetings have been held with councillors from the Mijas Town Hall to address issues of interest to the residents of our urbanisation, with the aim of improving the services provided by the Town Hall. As a representative of EUC Sitio de Calahonda, our president, Mr. Cesar Contreras, has attended these meetings, accompanied by Mrs. Coral Castronuño, the manager, and some members of the board of directors. On behalf of the Mijas Town Hall corporation, different councillors have attended on the various days these meetings took place, that were in chronological order: Mr. Daniel Teruel, Mr. Eloy Belmonte, Mr. Juan Carlos Cuevas, Mr. Juan Jose Torres, and Mr. Angel Herrera. As a brief summary of all these meetings, the topics discussed included, among others: the paving plan, manholes, undergrounding of the power lines that pass through the urbanisation, and the use of a provisional road that has become a thoroughfare but is not included in Mijas' general plan. The issue of urban waste, rubbish collection, and the need to increase the frequency of container cleaning in summer, due to the significant increase in population and high temperatures, has also been addressed. It has been proposed to coordinate the cleaning carried out by the Town Hall with that done by the EUC workers to optimise resources. At present they are cleaning Avda. de España on a regular basis. Efforts are ongoing to reach agreements on all these matters, among others, working to improve the services in our urbanisation.

SECURITY

As the residents of Sitio de Calahonda are already aware, we have security and surveillance services in our urbanisation. This service is currently provided by the company Royal Security World, whose phone number is: +34 695 223 964. This is an important service for the peace of mind of all of us, and the main portion of our annual budget is allocated to it. Therefore, we would like to share with all the residents the great work they have been doing. They collaborate with state security forces and bodies, which this year, 2024, have awarded them honorary mentions on Private Security Day for their excellent work. Every day they receive numerous calls from residents, and they respond effectively, either resolving the issues themselves or, if beyond their competence, notifying the appropriate authorities.

en el día de la seguridad privada por su gran labor. Todos los días reciben múltiples avisos de los vecinos, en los que ellos se personan solucionándolos de manera efectiva, por sus medios o si excede a sus competencias, avisando a quien corresponda. De todas estas llamadas y su respuesta se recibe diariamente notificación en la EUC, así como también se reciben reportes de sus actuaciones por parte de los vecinos, en su gran mayoría agradeciendo el servicio prestado.

Por otro lado, queríamos dar a conocer que además de velar por la tranquilidad de los vecinos de Sitio de Calahonda, durante sus itinerarios de seguridad reportan informes sobre las incidencias en cuanto a restos de poda u otros situados en las calles o lugares no permitidos, como sabrán la mayoría de puntos de recogida de poda se han clausurado y ahora hay que depositar la basura de jardín en un punto situado en la parte de atrás de la oficina, no obstante, siguen apareciendo vertidos ilegales en nuestras calles. La empresa de seguridad está muy atenta para que esto no ocurra, en caso de localizar alguno, informan rápidamente a la oficina que a su vez procede a denunciarlo al ayuntamiento. Además, también nos avisan si detectan alguna anomalía o desperfecto en las calles y chequean el estado del alumbrado de la urbanización, en sus rondas nocturnas, toman nota de la existencia de farolas fundidas y lo notifican a la oficina de la EUC para que desde allí se dé traslado al departamento competente del Ayuntamiento de Mijas para su reparación. Con relación al tema del alumbrado, además si durante la noche se producen apagones en las calles de la urbanización, proceden a avisar directamente al servicio de urgencia del ayuntamiento para que lo subsanen a la mayor brevedad. En este artículo sobre seguridad en la urbanización, no podemos dejar de incluir, como en todas las ediciones, un recordatorio sobre consejos prácticos de seguridad:

Prevención de robos en domicilios

- Compruebe que puertas y ventanas están bien cerradas.
- Cierre la puerta siempre usando la llave, no sólo con el resbalón, puesto que así pueden abrirse fácilmente.
- Instale en su vivienda una puerta blindada. Si su puerta no es blindada, procure que tenga, al menos, dos puntos de cierre, y que no exista hueco entre la puerta y el suelo. Refuerce la parte de las bisagras con pivotes de acero y ángulos metálicos que impidan apalancar la puerta. Instale mirillas panorámicas.
- Valore la posibilidad de instalar dispositivos electrónicos de alarma.
- No deje nunca las llaves escondidas en el buzón, macetas, caja de contadores, etc., ya que pueden ser localizadas con relativa facilidad por los ladrones.
- No deje las persianas completamente cerradas, es un signo evidente de ausencia.
- Si vive fuera del casco urbano un buen alumbrado exterior y un perro, convenientemente adiestrado, son útiles medidas de disuasión.
- No duerma con las ventanas abiertas si no cuenta con medidas de seguridad.
- Deje ropa tendida en caso de ausencias que no sean muy prolongadas.
- No desconecte totalmente la electricidad. El timbre de la puerta desconectado es un indicio de ausencia.
- No deje dinero, joyas ni objetos valiosos en el domicilio.
- No deje objetos de cierto valor en terrazas sin cerramiento.
- Anote el número de serie de los electrodomésticos, aparatos de fotografía, vídeo y similares.
- Fotografíe las joyas y otros objetos valiosos.
- No comente su ausencia ni su duración con desconocidos, ni deje mensajes avisando de la misma en el contestador.

Daily notifications are received at the EUC regarding these calls and their responses, and we also receive reports from residents, mostly expressing gratitude for the service provided. Additionally, we wanted to inform you that besides ensuring the peace of mind of the residents of Sitio de Calahonda, during their security rounds, they report on incidents related to pruning remains or other debris placed on streets or prohibited areas. As most of you know, many pruning collection points have been closed, and now garden waste must be deposited at a point located behind the office. However, illegal dumping continues to appear on our streets. The security company is very vigilant to prevent this from happening; if they find any, they quickly inform the office, which then reports it to the Town Hall. Moreover, they notify us if they detect any anomalies or damages on the streets and check the status of the street lighting in their night rounds. They note any burnt-out streetlights and notify the EUC office so that it can be reported to the appropriate department of the Mijas Town Hall for repair. Concerning street lighting, if there are power outages during the night in the urbanisation's streets, they directly notify the Town Hall's emergency service to rectify it as soon as possible. In this article on urbanisation security, we must include, as in every edition, a reminder of practical security tips:

Prevention of Home Burglaries

- Make sure doors and windows are securely closed.
- Always lock the door with the key, not just the latch, as it can be easily opened otherwise.
- Install a reinforced door in your home. If your door is not reinforced, ensure it has at least two locking points and that there is no gap between the door and the floor. Reinforce the hinge side with steel pivots and metal angles to prevent prying the door open. Install wide-angle peepholes.
- Consider installing electronic alarm devices.
- Never hide keys in the mailbox, flowerpots, meter box, etc., as they can be easily found by thieves.
- Do not leave shutters completely closed, as it is a clear sign of absence.
- If you live outside the urban area, good exterior lighting and a well-trained dog are useful deterrents.
- Do not sleep with open windows unless you have security measures in place.
- Leave some clothes hanging out if you are not going to be away for a long time.
- Do not completely disconnect the electricity. A disconnected doorbell is a sign of absence.
- Do not leave money, jewellery, or valuable items at home.
- Do not leave valuable objects on open terraces.
- Write down the serial numbers of appliances, cameras, and similar items.
- Take photographs of jewellery and other valuable items.
- Do not discuss your absence or its duration with strangers, nor leave messages about it on your answering machine.
- For long absences, ask a neighbour to help by collecting your mail, checking the house, occasionally turning on a light, or turning on the radio or TV, etc. Leave a phone number where you can be reached in case of emergency.
- Do not open the door to strangers via the intercom. This compromises your safety and that of your neighbours. Sellers and utility workers are required to show identification, which you can verify by phone. If the number on the employee's card is not official, be suspicious.

-En ausencias prolongadas pida a un vecino que colabore con usted por medio de la recogida del correo, comprobación del estado de la vivienda, encendido ocasional de alguna luz, conexión de radio o el televisor, etc. Deje un teléfono para que le localicen en caso de emergencia.

-No abra mediante el portero automático a desconocidos.

Compromete su seguridad y la de sus vecinos. Los vendedores, operarios de servicios de agua, electricidad, gas, tienen obligación de acreditarse y usted puede verificarlo telefónicamente. Si en la tarjeta del empleado figura un número que no es el oficial, desconfíe.

-Haga una buena elección de los empleados de servicio doméstico. Si estas personas han tenido acceso a las llaves de entrada a la vivienda, al cesar en sus servicios, cambie los bombines.

-En plazas de garaje comunitarias, donde el cierre de la puerta se acciona por medio de un temporizador, espere hasta que se haya cerrado para evitar que alguna persona aproveche para entrar.

-No concierte citas en la vivienda con personas desconocidas, especialmente si el contacto se ha establecido mediante teléfono, internet, u otro medio que facilite el anonimato.

-Ante la presencia de marcas en las puertas o portales, o ruidos no habituales en casas desocupadas, avise al Cuerpo de Seguridad competente en la zona, si es la Guardia Civil llame al teléfono 062 o en cualquier caso al 112. Recuerde tomar nota de cualquier cosa o vehículo sospechoso.

-Si el piso ha sido comprado a otro propietario, o si es de nueva construcción y han tenido acceso varias personas, es siempre aconsejable cambiar el bombín de la cerradura.

-Antes de abandonar la vivienda compruebe la presencia de cualquier persona que no inspire confianza.

-Anote los datos de los vehículos y/o personas que merodean por los alrededores de la vivienda.

-Es siempre conveniente contratar un seguro, especialmente en caso de tener objetos de valor y también para poder recuperar los daños por vandalismo.

Recomendaciones en caso de robo:

-Mantenga la calma y no entre en la vivienda ni toque o mueva nada que pudiera haber sido manipulado por los ladrones.

-Avise al Cuerpo de Seguridad competente en la zona, en nuestro caso es la Guardia Civil llame al teléfono 062 o en cualquier caso al 112 donde le atenderán en varios idiomas.

-Al formular la denuncia presente documentos justificativos de los objetos robados, como facturas, fotografías, etc.

-Solicite un justificante de la presentación de la denuncia.

Prevención en las calles de la urbanización:

En la calle camine por la parte interior de la acera, colocando el bolso en el lado de la pared.

Evite hacer ostentación de joyas u otros objetos de valor y proteja su bolso o cartera en las grandes aglomeraciones (centro comercial, mercadillo, eventos etc.).

No acepte ninguna propuesta que le ofrezcan por la calle, por ventajosa que le parezca. Puede ser una estafa.

No deje objetos de valor en su coche en ningún momento (bolsos, maletas, cámaras, etc.), ni en los parkings de los supermercados ni en la playa ni en su calle

No caigan en los trucos de las "Mujeres del Romero", "Los Sordomudos" y/o personas que le piden donaciones o firmas con carpetas portapapeles en plena calle y/o dentro de establecimientos o aparcamientos.

Tengan cuidado con personas que le preguntan por direcciones hoy en día lo habitual es buscar una dirección con el Smartphone.

-Make a good choice of domestic workers. If these people have had access to your home keys, change the lock cylinders when they stop working for you.

-In community garage spaces, where the door closes via a timer, wait until it has fully closed to prevent someone from entering.

-Do not arrange appointments in your home with unknown people, especially if the contact was made by phone, internet, or other means that allow anonymity.

-If you notice marks on doors or gates or unusual noises in unoccupied houses, notify the competent Security Force in the area. If it's the Guardia Civil, call 062 or in any case, call 112. Remember to note anything or any suspicious vehicle.

-If the apartment was bought from another owner or is newly built and several people have had access, it is always advisable to change the lock cylinder.

-Before leaving the house, check for the presence of any person who does not inspire confidence.

-Note down the details of vehicles and/or people loitering around the house.

-It is always advisable to get insurance, especially if you have valuable items and also to cover damages from vandalism.

Recommendations in Case of Burglary:

-Stay calm and do not enter the house or touch or move anything that may have been tampered with by the thieves.

-Notify the competent Security Force in the area. If it's the Guardia Civil, call 062 or in any case, call 112 where they can attend in several languages.

-When filing the report, provide proof of ownership for the stolen items, such as invoices, photographs, etc.

-Request a receipt for the filed report.

Prevention in Public Places:

-On the street, walk on the inner side of the pavement, placing your bag on the wall side.

-Avoid displaying jewellery or other valuable items and protect your bag or wallet in crowded places (shopping centres, markets, events, etc.).

-Do not accept any proposals offered to you on the street, no matter how advantageous they may seem. It could be a scam.

-Do not leave valuables in your car at any time (bags, suitcases, cameras, etc.), neither in supermarket parking lots, at the beach, nor on your street.

-Do not fall for the tricks of the "Rosemary Women," "The deaf-and-dumb," or people asking for donations or signatures with clipboard folders on the street and/or inside establishments or parking lots.

-Be cautious of people asking for directions—nowadays, it is common to look for an address using a smartphone.

-Do not take out your wallet for people asking for change and/or donations.

-Be careful not to be watched at ATMs.

-Do not lose sight of your bag—avoid placing it on the back of chairs or on the floor; do not leave it in the shopping cart.

-Lock the car doors when you start driving.

-If you are asked to get out of your car (for example, by faking a bump or flat tire), never lose sight of your bag or valuable belongings. For Mijas, the responsible Guardia Civil office is located at Calle Mallorca, 13, 29640 Fuengirola, Málaga.

Phone: +34 952 47 40 30.

No saquen su cartera para personas que les preguntan por cambio y/o donaciones. Tengan cuidado que no le observen en los cajeros automáticos. No pierdan su bolso de vista, eviten colocarlos en la parte trasera de las sillas o en el suelo, no lo dejen en el carrito de compras. Eche el seguro a las puertas del coche al arrancar. Si le piden bajarse del coche (por ejemplo, fingiendo un golpe o pinchazo), nunca pierda su bolso o pertenencias de valor de la vista. Para Mijas la dependencia responsable de la Guardia Civil es: Calle Mallorca, 13, 29640 Fuengirola, Málaga, Teléfono: +34 952 47 40 30. Así mismo, recientemente en La Cala de Mijas se ha producido la reapertura de la oficina de atención al ciudadano de la Guardia Civil, que pasa a ser un centro de atención ciudadana prestando servicios de información y trámites de denuncias en horario de mañana, se encuentra en la calle Torreón nº2 y su teléfono es el 952 58 75 82. Es conveniente asistir con cita previa para no tener que esperar mucho tiempo.

ACTUACIONES EN ZONAS COMUNES

Tal como venimos contando en revistas anteriores, nuestros servicios operativos continúan con el mantenimiento general de los elementos comunes de nuestra Urbanización que están a nuestro cargo. Dichas actuaciones, como ya conocen la mayoría de nuestros propietarios, son la limpieza de calles, desbroce y limpieza de zonas verdes para el plan de prevención contra incendios, pintado tanto de los viales como de las aceras, mantenimiento de jardines, recogida de basura de jardín, poda de palmeras de escasa altura, reparaciones de aceras, bordillos, cunetines, tapas de arquetas y todas aquellas incidencias que vaya aconteciendo, como consecuencia del día a día, como pueden ser colocación de pivotes metálicos, postes y señales viarias, reposición de piezas de badenes de goma, etc. En los últimos meses, y debido a la necesidad de adaptarnos a las exigencias de la normativa municipal, se han retirado paulatinamente los puntos de basura de jardín ubicados en las diferentes calles, procediendo al vallado de los mismos. De esta forma, han quedado clausurados y, en su lugar, se ha habilitado una zona en la parte trasera de la oficina, en la calle Monteparaiso nº6, para el depósito de estos residuos. Desde nuestro departamento técnico, aparte de atender numerosas consultas y quejas, tanto urbanísticas como dudas de propiedad o de responsabilidad de nuestros vecinos, también se mantienen contactos con responsables del Agua y del Alcantarillado de la empresa pública de ACOSOL, además de a través de la aplicación GECOR, solicitar a los distintos servicios o departamentos municipales, la reparación de las farolas averiadas de nuestra urbanización, así como la reparación de socavones en el vial de algunas calles, reparaciones de aceras, etc., aunque muchas de estas peticiones son denegadas. Igualmente, se mantienen conversaciones con el departamento de Infraestructuras del Ayuntamiento, para que incluyan las calles de nuestra Urbanización en el Plan Anual de Asfalto.

Additionally, the citizen service office of the Guardia Civil in La Cala de Mijas has recently reopened. It is now a citizen service center providing information and handling reports. It is located at Calle Torreón nº2, and their phone number is 952 58 75 82. It is advisable to attend by appointment to avoid having to wait a long time.

WORK CARRIED OUT IN THE COMMON AREAS

As mentioned in previous magazines, our operational services continue with the general maintenance of the common elements of our urbanisation that are under our responsibility. These actions, as most of our property owners know, include street cleaning, clearing and cleaning of green areas for the fire prevention plan, painting both the roads and pavements, garden maintenance, garden waste collection, pruning of short palm trees, repairs of pavements, curbs, gutters, manhole covers, and any other issues that may arise on a day-to-day basis, such as installing metal bollards, posts and road signs, replacing parts of rubber speed bumps, etc. In recent months, and due to the need to adapt to the requirements of municipal regulations, garden waste points located on different streets have been gradually removed and fenced off. As a result, they have been closed down, and a new area has been set up at the back of the office, at Calle Monteparaiso nº6, for the disposal of these waste materials. In addition to addressing numerous queries and complaints, both urban planning-related and ownership or responsibility doubts from our neighbours, our technical department also maintains contact with the officials responsible for Water and Sewerage from the public company ACOSOL. Through the GECOR application, we request the different municipal services or departments to repair the broken streetlights in our urbanisation, as well as repair potholes in the roads of some streets, pavements repairs, etc., although many of these requests are denied. Likewise, conversations are held with the Infrastructure Department of the Town Hall to include the streets of our urbanisation in the Annual Asphalt Plan.





La urbanización de Calahonda fue pionera en introducir la redacción de un Plan Anual de Autoprotección contra Incendios Forestales, hace unos 15 años. Este año, la redacción y ejecución de este Plan tiene más importancia que otros, por la grave sequía que nos afecta. Los últimos 4 -5 años han sido secos o muy secos y se prevé un verano más cálido de lo normal. Para la provincia de Málaga se estima que las reservas de agua puedan durar no más de unos meses, con las restricciones de consumo vigentes. En Calahonda tenemos 600.000 m² de zonas verdes, que, con sus arboledas y gran variedad de vegetación, contribuyen a refrescar las temperaturas, a limpiar el aire de la contaminación, a retener la humedad y a proteger la tierra. Los árboles captan CO₂ y ofrecen refugio para pájaros e insectos. Debido a la sequía prolongada, nuestros árboles presentan signos de estrés hídrico. Se pueden observar más ramas caídas y árboles muertos. El riesgo de incendio es muy alto en toda Andalucía. En nuestra urbanización, los operarios de la EUC han estado, como siempre, haciendo los trabajos de protección contra incendios en los meses de mayo y junio. Este año hicimos trabajos de limpieza en las zonas verdes de Monte Calahonda y de Calle Córdoba, con una máquina de desbroce para plantas bajas, ramas y árboles pequeños. Todo el material desbrozado se trituro para poder dejarlo en el suelo y así protegerlo y fertilizarlo. En estas zonas han participado también nuestros servicios operativos para cortar ramas y árboles más grandes con maquinaria auxiliar, y han limpiado las zonas no accesibles para la máquina. Otras zonas verdes que se han limpiado este año son las de Avda. de los Jardines, C/ Cipreses, C/ de las Encinas, y C/ Van Dulken. Nuestros operarios que han efectuado todos los trabajos, y aparte de cortar ramas y árboles muertos, han eliminado algunos árboles invasores, como eucaliptos y mimosas, para dejar más espacio y nutrientes para los árboles y plantas autóctonas que abundan en estas zonas. Los trabajos de limpieza de la EUC se realizan sobre todo en las áreas próximas a viviendas, y en los caminos de acceso y de cortafuegos. Rogamos a los propietarios de viviendas que lindan con las zonas verdes que efectúen trabajos preventivos similares dentro de sus propiedades, para así reforzar el efecto

ENVIRONMENT



The Calahonda urbanisation was a pioneer in introducing the drafting of an Annual Self-Protection Plan against Forest Fires about 15 years ago. This year, the drafting and execution of this Plan are more important than ever due to the severe drought affecting us. The last 4-5 years have been dry or very dry, and a warmer-than-normal summer is expected. For the province of Malaga, it is estimated that water reserves may last only a few months, given the current consumption restrictions. In Calahonda, we have 600,000 m² of green areas, which with their trees and a great variety of vegetation, help to cool the temperatures, clean the air of pollution, retain moisture, and protect the soil. Trees capture CO₂ and provide shelter for birds and insects. Due to the prolonged drought, our trees show signs of water stress. More fallen branches and dead trees can be observed. The risk of fire is very high throughout Andalucía. In our urbanisation, EUC workers have been, as always, carrying out fire protection work in May and June. This year, we carried out cleaning work in the green areas of Monte Calahonda and Calle Córdoba, using a land clearing machine for low plants, branches, and small trees. All the cleared material was shredded to leave it on the ground, thereby protecting and fertilizing it. Our operational services also participated in these areas to cut larger branches and trees with auxiliary machinery and cleaned areas not accessible to the machine. Other green areas cleaned this year include Avda. de los Jardines, C/ Cipreses, C/ de las Encinas, and C/ Van Dulken. Our workers carried out all the work, and in addition to cutting dead branches and trees, they removed some invasive trees, such as eucalyptus and mimosa, to leave more space and nutrients for the native trees and plants that abound in these areas. The EUC's cleaning work is mainly carried out in areas close to homes and access and firebreak paths. We ask homeowners bordering green areas to carry out similar preventive work within their properties to reinforce the fire protection effect. We must also insist on the prohibition of dumping pruning and garden waste in any place other than authorised points. All hydrants and fire-fighting equipment have also been inspected. Apart from all these tasks that are part of the Annual Plan, we continue with the

ABADABOGADOS
since 1991

Over 20 years of legal experience!



C.C. El Zoco, Offices nº 125-126, 2nd floor
29649 Calahonda, Mijas Costa, Málaga

Centro de Negocios Cristamar
1st floor, office nº 31, Av. Naciones Unidas
29660 Puerto Banús, Marbella. Málaga

Tel. +34 952 93 30 00 • +34 952 93 25 44
Fax +34 952 93 92 19 • info@abogadosabad.com

de protección contra incendios. También tenemos que insistir en la prohibición de verter los restos de poda y basura de jardín en otro sitio que no sean los puntos autorizados. También se han hecho las revisiones de todos los hidrantes y de los equipos de extinción. Aparte de todos estos trabajos que forman parte del Plan Anual, seguimos con los trabajos de mantenimiento de todas las zonas verdes durante todo el año. También limpiamos los arcenes de las calles, y todos los jardines. Las palmeras bajas son podadas por nuestros operarios, y las muy altas, por una empresa externa. Los pinos se fumigan contra la procesionaria en otoño, y se podan, si necesario, de noviembre a marzo.

maintenance of all the green areas throughout the year. We also clean the street edges and all the gardens. Low palms are pruned by our workers, and the very tall ones by an external company. Pine trees are sprayed against the processionary caterpillar in autumn and pruned, if necessary, from November to March.



intercala
COMMUNITY ADMINISTRATION / SOLICITORS / INSURANCES


WWW.INTERCALA.COM

*A different approach
to community administration*

Bulevar de la Cala nº41, 29649 La Cala - Mijas Costa, Málaga. Tel.: (0034) 952 494 175 - info@intercala.com

LIMITE DE VELOCIDAD

A 30 por hora, eso es lo que indican las señales de tráfico que tenemos en las calles de nuestra urbanización. ¿Qué sucede?, estamos viendo día tras día, que hay cantidad de conductores que no respetan la velocidad establecida por ley para una zona residencial como es Sitio de Calahonda, hay vehículos que transitan por la urbanización como si de una carretera nacional se tratase, en lugar de una calle en la que hay viviendas. Sus vecinos tienen que aguantar el ruido de ese tráfico a alta velocidad y sobre todo el peligro que esto supone, para los peatones y para el resto de los vehículos. En la oficina de la EUC, recibimos quejas de manera continuada sobre esta situación y sobre todo de algunas calles en concreto donde estas prácticas son más habituales. Queremos hacer partícipe a todos nuestros lectores para crear entre todos una sensibilización para con este tema. ¿Qué podemos hacer? Hemos trasladado nuestra preocupación al Ayuntamiento de Mijas que por su parte a intensificado la vigilancia de la velocidad, colocando radares de velocidad móviles en puntos estratégicos dentro de la urbanización y de forma recurrente. Se han instalado paneles indicadores de velocidad, que son pantallas luminosas donde aparece la velocidad a la que va el vehículo en tiempo real, con coloración verde o roja según se adecuada o no dicha velocidad. Así el conductor toma conciencia de si está circulando a la velocidad permitida. Estamos valorando la posibilidad de colocar badenes, cuya función es reducir la velocidad de los vehículos para garantizar la seguridad vial en tramos de vías donde los coches tienden a circular a velocidades elevadas, con el fin de proteger a los peatones y otros usuarios vulnerables, pero para ello necesitamos de la autorización de la Policía Local.

TESORERÍA

Los datos completos que tenemos al cierre de la presente edición de la revista corresponden al primer semestre de 2024 y nos inducen a ser optimistas. En cuanto a los ingresos provenientes de las cuotas ordinarias se ha cobrado el 47,22% del total presupuestado para todo el año 2024, lo que supone que estamos en la misma tónica del año pasado. Desde aquí queremos animar a los propietarios a seguir, cuando menos, en la misma senda y poder atender todas las necesidades recogidas en el presupuesto. Recordamos que desde la Oficina de la EUC se sigue trabajando en el cobro a morosos. Antes de acudir a las acciones legales para el cobro de deudas impagadas, nos ponemos en contacto con los propietarios para analizar cada caso concreto y ofrecerles el pago voluntario, establecer un acuerdo de pagos... En caso de no atenderse el pago, no nos queda más remedio que iniciar las vías legales para el cobro que suponen un mayor coste para el propietario deudor, así como el riesgo de que se

SPEED LIMIT

30 kilometres per hour, that's what the traffic signs indicate on the streets of our urbanisation. What's happening? Day after day, we see many drivers who do not respect the speed limit established by law for a residential area like Sitio de Calahonda. Some vehicles drive through the urbanisation as if it were a national highway instead of a street with homes. The residents have to endure the noise of this high-speed traffic and, more importantly, the danger it supposes to pedestrians and other vehicles. At the EUC office, we continuously receive complaints about this situation, especially concerning specific streets where these practices are more common. We want to involve all our readers to create awareness about this issue. What can we do? We have conveyed our concerns to the Mijas Town Hall, which has intensified speed monitoring by placing mobile speed radars at strategic points within the urbanisation and doing so recurrently. Speed indicator panels have been installed, which are illuminated screens displaying the vehicle's speed in real-time, in green or red depending on whether the speed is appropriate. This helps drivers become aware of whether they are driving at the permitted speed. We are considering the possibility of installing speed bumps, whose function is to reduce vehicle speed to ensure road safety on sections of roads where cars tend to drive at high speeds, aiming to protect pedestrians and other vulnerable users.

TREASURY

The complete data we have at the close of this edition of the magazine corresponds to the first semester of 2024 and leads us to be optimistic. Regarding income from ordinary fees, 47,22% of the total budgeted for the entire year 2024 has been collected, what implies that we are on the same lines as last year. From here, we encourage property owners to continue, at least, on the same path to meet all the needs included in the budget. We remind you that the EUC Office continues to work on collecting payments from debtors. Before resorting to enforcement proceedings, we contact the property owners and offer them a payment agreement to facilitate debt settlement. If the payment is not made, we have no choice but to initiate legal proceedings for collection, which entail a higher cost for the indebted owner, as well as the risk of auctioning off their properties to pay the debt. We all have to maintain the urbanisation; the services provided by the municipality remain very limited. Regarding the budgeted expenses for the current year, we find that in this first semester, we have spent 43.195% of the annual total. There have been no significant surprises or unexpected expenses. We hope to continue like this in the coming semester and that no major unforeseen events arise. We must remember that we can spend what has been recovered from previous years on maintenance tasks, and this year we have collected €43,629.82 from debtors, an amount that gives us some relief since there are

proceda a la subasta de sus propiedades para el pago de la deuda. Entre todos tenemos que mantener la urbanización, los servicios que nos provee el ayuntamiento siguen siendo muy escasos. Respecto a los gastos presupuestados para el ejercicio en curso encontramos que en este primer trimestre hemos gastado al 43.195% del total del año. No ha habido grandes sorpresas de gastos inesperados, exceptuando reparaciones de vehículos para lo cual teníamos presupuestado 5.400 euros y nos vamos a quedar cortos ya que el camión pluma está dando muchos problemas. Esperemos seguir así en el próximo semestre y que no surjan grandes imprevistos. Hemos de recordar que podemos gastar lo recobrado en ejercicios anteriores en tareas de mantenimiento y este año llevamos cobrados de morosos la cantidad a 43.629,82 euros, cantidad que nos ofrece un respiro ya que hay gastos que son imposibles de calcular con exactitud. Si queremos mantener la calidad de nuestra urbanización, la EUC debe contar con los fondos para prestar los servicios que viene atendiendo y, aunque siempre hay cosas mejorables, hemos de considerar que el estado de la urbanización es bastante bueno.

CÓMO AHORRAR AGUA: 11 MEDIDAS QUE TE AYUDARÁN

Actualmente más de 2000 millones de personas no tienen acceso a agua potable. A ello se suma el incremento de la población en el mundo, que se espera alcance los 9.300 millones en 2050, un 33% más que en 2011. Por tanto, tendremos necesidad de agua para más personas y deberemos hacer un uso mucho mejor y más sostenible de este recurso necesario para la vida en nuestro planeta. Ahora más que nunca necesitamos adoptar medidas para ahorrar agua y dar acceso a ella a todo el mundo. 11 medidas para ahorrar agua

- 1.- Sé consciente. Siempre que abras un grifo o vayas a usar el agua para cualquier cosa, bañarse en una piscina, en un río o lago limpio, en el mar... trata de pensar que tú eres uno de los afortunados en el mundo que dispones de acceso al agua y que debes hacer un uso sostenible de la misma y únicamente utilizar la necesaria.
2. Dúchate en vez de bañarte. El baño gasta 15 veces más de agua que la ducha.
3. Cierra el grifo mientras te lavas los dientes. Te lavas los dientes, te afeitas o te enjabonas las manos... y si lavas los platos a mano, usa barreños y no lo hagas con el grifo abierto. Por ejemplo, si nos lavamos los dientes con el grifo abierto gastamos alrededor de seis litros, mientras que al abrirlo solo cuando lo necesitamos gastaremos menos de medio litro.
4. El inodoro NO es una papelera. Cada vez que usamos la cisterna del inodoro gastamos entre nueve y 10 litros de agua... a veces, para arrastrar solo una colilla o un papelito. Pon una papelera en el baño y úsala.
5. Evita perder agua del grifo. Arregla las fugas de agua. Los grifos que gotean pueden llegar a gastar en un año 11.000 litros de agua. Las fugas en la cisterna del inodoro pueden suponer

expenses that are impossible to calculate exactly. If we want to maintain the quality of our urbanisation, the EUC must have the funds to provide the services it has been attending to, and although there are always things that can be improved, we must consider that the condition of the urbanisation is quite good.

HOW TO SAVE WATER: 11 MEASURES THAT WILL HELP YOU

Currently, more than 2 billion people do not have access to potable water. This is compounded by the increase in the world population, which is expected to reach 9.3 billion by 2050, 33% more than in 2011. Therefore, we will need water for more people and must make much better and more sustainable use of this vital resource for life on our planet. Now more than ever, we need to adopt measures to save water and provide access to it for everyone. 11 Measures to Save Water

1. Be aware. Every time you turn on a tap or use water for anything, such as bathing in a pool, a clean river or lake, or the sea, remember that you are one of the fortunate people in the world with access to water and should use it sustainably and only as necessary.
2. Shower instead of taking a bath. A bath uses 15 times more water than a shower.
3. Turn off the tap while brushing your teeth. When brushing your teeth, shaving, or soaping your hands, and if washing dishes by hand, use basins and not running water. For example, brushing your teeth with the tap running uses about six litres of water, while only turning it on when necessary uses less than half a litre.
4. The toilet is NOT a waste bin. Every time we flush the toilet, we use between nine and ten litres of water, sometimes just to flush away a cigarette butt or a small piece of paper. Place a waste bin in the bathroom and use it.
5. Avoid water leaks from the tap. Fix water leaks. Dripping taps can waste up to 11,000 litres of water in a year. Leaks in the toilet cistern can use more than 100 litres of water per day.
6. Do not rinse dishes before putting them in the dishwasher. If you have this habit, stop it. Nowadays, all appliances can clean dishes well without this manual pre-wash.
7. Fully load the washing machine and dishwasher. Use the washing machine and dishwasher only when full. If you can avoid using the dryer, even better: you'll save water and electricity. Laundry water consumption usually accounts for 20% of our total household use. By the way, whenever possible, do not use the pre-wash program.



Avda. España, 1 - Sitio De Calahonda. Mijas Costa, Málaga.
T +34 952 931 850
ic.fisem@consultaegroup.com



más de 100 litros de agua al día.

6. No enjuagues los platos antes de meterlos en el lavavajillas. Si tienes esta costumbre ya no lo hagas, actualmente todos los electrodomésticos pueden limpiar bien la vajilla sin necesidad de este prelavado manual.

7. Llena hasta arriba la lavadora y el lavavajillas. Utilicemos la lavadora y el lavavajillas siempre llenos y si puedes dejar de usar la secadora, mejor: ahorrarás agua y electricidad. El consumo de agua en la colada suele ser el 20% de nuestro consumo total en el hogar. Por cierto, siempre que puedas, no utilices el programa de prelavado.

8. Agua que no has de beber, no la dejes correr llena una botella de agua y métela en la nevera, tendrás siempre agua fresca. No la dejes correr para conseguir agua fresquita.

9. Usa reductores de caudal o aireadores en los grifos. Los reductores son dispositivos que se pueden incorporar a los grifos o la ducha e impiden que el caudal supere el límite fijado. Lo aconsejable para grifos son ocho litros por minuto y para ducha 10 litros/minuto. Los aireadores son dispositivos que permiten introducir aire en el chorro de agua, consiguiendo un ahorro del 40 o el 50%.

10. Si vas a cambiar los electrodomésticos. Trata de comprar aquellos que sean más eficientes energéticamente. Son inicialmente más caros, pero consumen menos energía y menos agua, con lo cual los costes se igualan a la larga. La eficiencia de los electrodomésticos está regulada por la Unión Europea en una calificación de la A a la G, siendo la A la más eficiente y la G la que señala a aquellos con peores prestaciones energéticas.

11. Si tienes jardín o plantas de exterior que regar. Hazlo por la noche. Al regar durante el día puedes perder hasta el 30% por la evaporación. Estas son algunas medidas que nos ayudarán sobre todo a cambiar hábitos y actitudes frente al uso que hacemos a diario del agua y que nos permitirán ahorrar en este recurso imprescindible. No solo nos estaremos acostumbrando a usar más eficiente y sosteniblemente un recurso como el agua, sino que, además, ahorraremos dinero. Lo más importante es que seamos de verdad conscientes de nuestro papel como consumidores, pero también a la hora de exigir medidas eficaces y realistas que comienzan desde nuestra comunidad de vecinos a nuestros respectivos gobiernos en los ámbitos local, regional o nacional. Beneficios de ahorrar agua para el medio ambiente. Descubrir qué hacer para ahorrar agua nos ayuda en la factura energética, también es algo positivo para el medio ambiente. En primer lugar, porque reducimos la energía necesaria para tratar el agua, por lo que también reducimos la contaminación y ahorramos energía. Cuidar del agua también nos ayuda a afrontar mejor las épocas de sequía y de cuidar más los terrenos naturales, favoreciendo con ello un medio ambiente saludable.

8. Water that you don't drink, don't let it run. Fill a bottle with water and put it in the refrigerator; you'll always have cold water. Don't let the tap run to get cold water.

9. Use flow reducers or aerators on taps. Flow reducers are devices that can be fitted to taps or showers to prevent the flow from exceeding the set limit. The recommended flow for taps is eight litres per minute and for showers, 10 litres per minute. Aerators are devices that introduce air into the water stream, achieving a 40 to 50% saving.

10. When replacing appliances, choose more efficient ones. Try to buy those that are more energy-efficient. They are initially more expensive, but they consume less energy and water, so costs equalise over time. The efficiency of appliances is regulated by the European Union from A to G, with A being the most efficient and G indicating the least efficient.

11. If you have a garden or outdoor plants to water, do it at night. Watering during the day can result in losing up to 30% of the water due to evaporation. These are some measures that will help us mainly to change habits and attitudes towards our daily use of water, allowing us to save this essential resource. Not only will we get used to using water more efficiently and sustainably, but we will also save money. The most important thing is to be truly aware of our role as consumers and to demand effective and realistic measures, starting from our community to our respective governments at local, regional, or national levels. Benefits of Saving Water for the Environment Learning how to save water helps reduce our energy bill and is also beneficial for the environment. Firstly, because we reduce the energy needed to treat water, which also reduces pollution and saves energy. Taking care of water also helps us face drought periods better and care for natural lands better, thereby promoting a healthy environment.



Administración Comunidades
Impuestos
Seguros

Gestiones Bravo
asesoría, S.L.

Communities Administration
Taxes
Insurances

Avda. España, C.C. Los Cipreses, L-8-9 1ª planta • Urbanización Sitio de Calahonda
29649 Mijas Costa - Málaga

Tel.: 952 931 662 • Fax: 952 931 633 • e-mail: calahonda@gestoriabravo.es



¿LE GUSTARÍA VENDER SU VIVIENDA?

LO ESTAMOS VENDIENDO TODO Y NOS ESTAMOS QUEDANDO SIN STOCK

NECESITAMOS URGENTEMENTE VIVIENDAS PARA VENTA Y ALQUILER DE LARGA TEMPORADA EN MIJAS COSTA Y MARBELLA

Properties
Costa del Sol
by DANIELA WENK

Ventas • Alquileres • Gestión de propiedades
Property Sales • Rentals • Management



www.properties-costadelsol.com

info@properties-costadelsol.com

Tel./WhatsApp: (+34) 607 716 254



Sitio de Calahonda

<ul style="list-style-type: none"> Ático 1 habitación 1 baño 50 m² constr. 20 m² terrazas 	<ul style="list-style-type: none"> Penthouse 1 bedrooms 1 bathrooms 50 m² built 20 m² terraces
--	---

Ref. V375

195.000€



Sitio de Calahonda

<ul style="list-style-type: none"> Ático 2 habitaciones 1 baño 70 m² constr. 20 m² terrazas 	<ul style="list-style-type: none"> Penthouse 2 bedrooms 1 bathrooms 70 m² built 20 m² terraces
--	---

Ref. V369

220.000€

**ARE YOU SELLING
YOUR PROPERTY?**
BUSINESS IS BOOMING AND WE'RE
RUNNING OUT OF STOCK!

WE URGENTLY NEED SALES & LONG TERM RENTAL
PROPERTIES IN MIJAS COSTA AND MARBELLA



MATA

LAWYERS - ABOGADOS

our **Reward** is
our **Reputation**

YOUR LOCAL SOLICITOR

MATA Lawyers is an established legal firm that specialises in Property conveyancing, Real Estate and Construction Law for overseas clients. The founder, Victor Mata, is devoted to protect the legal interests of his clients in combination with an efficient tax and financial planning.

MATA Lawyers philosophy is based on multi-lingual and multi-cultural approach, through a dedicated team composed of English, Spanish, German and French speakers, answers our clients' specific legal needs whether they relate to Spanish and international law issues.

Our reward is our reputation and loyal clients who have come to recognize the high quality representation that results of our dedication.

COMPANY LAW • REAL ESTATE LAW • INHERITANCE LAW • TAX ADVISORS • LITIGATION

C.C. Campanario 8-F Sitio de Calahonda 29649 Mijas-Costa, Málaga - Spain
Tel.: (+34) 952 93 92 63 • Fax: (+34) 952 93 92 44 • info@matabogados.com • www.matabogados.com




MANTILLO VEGETAL PARA JARDINERÍA
VEGETABLE TOPSOIL FOR GARDENS
 100% Reciclado natural
 100% Naturally recycled
 Recogida de brozas de jardín
 Removal of Garden rubbish
 La Cala de Mijas / Tlf. 952 11 95 05


CENTRO MEDICO
"EL ZOCO"
 (Edif. Blanco, junto al Zoco)
 (White Building close to Zoco)
CALAHONDA
 Dra. Undabarrena
 Dr. Urrutia
ENGLISH - FRANÇAIS - ESPAÑOL
 Mijas Costa • Tel. 95 293 39 13

SEGURIDAD VIVIENDA

- Puertas y ventanas de acceso a la vivienda cerradas, sobre todo accesos a patios.
- Al salir de casa, cierra la puerta con llave.
- Objetos de valor en caja de seguridad. Además, realiza un inventario con fotos de ellos.
- Pequeños cambios aumentan la seguridad. Cambio de bombín, cerrojos para ventanas correderas, Cerrojo electrónico, Mirilla electrónica, etc.
- Cámaras de seguridad.
- Muelles recuperadores y retenedores aseguran que las puertas de acceso se cierran siempre correctamente.



En Vacaciones

- Instala una puerta de seguridad o una alarma.
- No desconectes el timbre de la puerta.
- No divulgues tu ausencia a los vecinos.
- No publiques en RRSS.
- Deja la llave a persona de confianza para visitas periódicas y recoja buzón.
- No abandones a tus animales de compañía.

HOME SECURITY

- Close all access doors and windows, especially those with access patios.
- When you leave the house, lock the door.
- Valuables in a safe deposit box. Also, compile an inventory with photos of these items.
- Small changes increase safety: lock replacement, sliding window deadbolts, electronic deadbolts, electronic peepholes, etc.
- Security cameras.
- Retrieval springs and retainers ensure that access doors are always closed correctly.



On holiday:

- Install a security door or alarm.
- Do not disconnect the doorbell.
- Don't disclose your absence to neighbors.
- Don't disclose your absence on Social Media.
- Leave the key with someone you know so that they can visit regularly and collect your post.
- Don't abandon your pets.

EMAILS

- Verifica la dirección de email.
- En caso de pago bancario, verifica cuenta bancaria con su proveedor.
- Desconfiá de la urgencia y pagos rápidos.
- Cambie contraseñas de email con frecuencia.
- No use ordenador personal para uso de trabajo.

OKUPAS

Propietario:

- Si hay testigos anótelos.
- No corte los suministros de servicios básicos.

Vecino

- Evite enfrentamientos.
- Grabe la okupación si es posible.
- Avise al propietario.
- Avise a la Policía en caso de personas sospechosas, manipulación.



EMAILS

- Verify email addresses.
- If you are paying by bank transference, verify the bank account with your supplier.
- Be wary of urgent and quick payouts.
- Change email passwords frequently.
- Do not use a personal computer for work.

SQUATTERS

Owners:

- If there are witnesses, take their details.
- Do not cut off basic utility supplies.

Neighbors:

- Avoid confrontations.
- Record the squatter if possible.
- Notify the owner.
- Notify the police if you see anyone suspicious or anyone tampering with accesses.



MAYORES

- Atención de los Presidentes de las Comunidades donde vivan personas mayores, especialmente si viven solos.
- Tablones de anuncios.
- Avisar en caso de que conozcan que sufre abusos por parte de familiares o cuidadores.
- Uso anormal dinero.
- Fotografías recientes.

VIVIENDAS VACACIONALES

- Para la actividad deberá cumplimentar y presentar el formulario declaración responsable para inicio de la misma.
- No se consideran: Las viviendas que se cedan, sin contraprestación económica.
- Viviendas arrendadas por más dos meses.
- Los establecimientos de apartamentos turísticos del grupo conjunto, regulados.
- Las viviendas de protección pública.
- Las viviendas cuyos estatutos de la comunidad contengan prohibición expresa para la actividad de alojamiento turístico.
- Las viviendas situadas en establecimientos de alojamiento turístico.



ELDERLY

- Presidents of Communities, pay attention if you have elderly residents, especially if they live alone.
- Bulletin Boards.
- Notify the authorities if you are aware of abuse by family members or caregivers.
- Abnormal use of money.
- Recent Photographs.

HOLIDAY HOMES

- Prior to renting, you must complete and submit the documentation to obtain the license.
- Not considered a Holiday home: when the property is on loan (borrowed), with no financial implications.
- Homes leased for more than two months.
- Tourist apartment establishments that are part of a group, as these have a different regulation.
- Subsidized housing.
- Dwellings whose Community by-laws/statutes expressly prohibit tourist properties.
- Dwellings located in tourist accommodation establishments.



PÁGINA WEB

ww.calahondauc.com

La EUC cuenta con su propia página web, los propietarios pueden encontrar valiosa información acerca de nuestra urbanización así como noticias actuales y las principales actuaciones que vamos llevando a cabo. Algunos de los contenidos que pueden encontrar son los siguientes: Acerca de Sitio de Calahonda. En este apartado del menú, hallará información sobre de quiénes somos, los servicios que prestamos o la composición de la Junta Directiva de la EUC, entre otras cosas, también encontrará copia de nuestras Actas y Estatutos. Utilidades para residentes y visitantes. Aquí podrá localizar un plano interactivo de la urbanización, con posibilidad descarga, también información acerca de transporte, reciclado y podas. Otras partes del menú: En nuestra página web también encontrará noticias de interés y una sección dedicada a comunicación de incidencias, con enlace directo a Gecor, aplicación del ayuntamiento de Mijas en la que puede informar de problemas o desperfectos competencia del consistorio. Hay secciones con teléfonos de interés y además podrá contactar con nosotros desde un formulario interactivo. Por último, podrá descubrir la historia de la urbanización desde sus inicios, una historia que se recoge en el libro conmemorativo del 50 aniversario de la urbanización y que también puede descargar en la página web, de igual forma podrá bajarse, o leer online, nuestra revista "Noticias de Calahonda".

De este modo los propietarios de la urbanización cuentan con una herramienta que les ayuda en su día a día y desde aquí les animamos a visitar la página web de la EUC, esperamos que les sea de utilidad.

WEB SITE

ww.calahondauc.com

The EUC has its own web page, where you can find valuable information about our urbanisation as well as current news and the main actions that we are carrying out.

Some of the contents you can find are the following:

- About Sitio de Calahonda. In this section of the menu, you will find information about who we are, the services we provide or the composition of the EUC Board of Directors, among other things, you will also find a copy of our Minutes and Statutes.

- Utilities for residents and visitors. Here you will be able to locate an interactive map of the urbanisation, with the possibility of downloading it, as well as information about transport, recycling and pruning.

- Other parts of the menu: On our website you will also find news of interest and a section dedicated to reporting incidents, with a direct link to Gecor, the application of the Mijas Town Hall where you can report problems or damages to the consistory. There are sections with useful telephone numbers, and you can also contact us through an interactive form.

- Lastly, you will be able to discover the history of the urbanisation from its beginnings, a history that is included in the commemorative book of the 50th anniversary of the urbanisation and that you can also download on the website, in the same way you can download, or read online, our magazine "Noticias de Calahonda".

This way, the owners of the urbanisation have a tool that helps them in their day to day and from here we encourage you to visit the website of the EUC, we hope you find it useful.





Mechanical Workshop



CALAHONDA
C/ Los Adarves

-  PRE ITV / PRE MOT
-  DIAGNÓSTICO / DIAGNOSTIC
-  NEUMÁTICOS / TYRES
-  CAMBIOS DE ACEITE / OIL CHANGE
-  EMBRAGUE / CLUTCH
-  FAROS / HEADLIGHTS
-  DISCOS DE FRENO / BRAKE DISCS
PASTILLAS / PADS
-  BATERÍAS / BATTERIES
CHEQUEO BATERÍAS / BATTERY CHECK
-  ESCOBILLAS / WINDSCREEN WIPERS
-  AMORTIGUADORES / SHOCK ABSORBERS
REVISIÓN SUSPENSIÓN / SUSPENSION CHECK

Centro Cial Los Olivos

☎ 952 933 907 📞 660 264 181

MEMBER OF



EUROGARAGE INTERNATIONAL

MORE THAN 6.000 WORKSHOPS WORLDWIDE



Los Olivos - Café









Open all day

English & Continental Breakfast, Tapas, Lunch and Dinner

From 8:30h to 22:30h (Kitchen closes 21:30)
Closed on Sundays

www.centrocomerciallosolivos.com

CENTRO COMERCIAL LOS OLIVOS

Las Postas de Calahonda S.A
Ctra. Conex. A-7 con AP-7
(on the road between
El Zoco and the AP-7 Toll Road)

Calle Adarves - Urb. Finca Calahonda
29640 Mijas Costa

Tel: 952 93 35 01



Centro Comercial Los Olivos - Carretera de Conexión A-7 con AP-7
C/ Adarves - Urb/ Finca Calahonda - 29649 - Mijas Costa - Málaga

Club del Sol - Calahonda





www.tennisclubdelsol.com

tennis - gym - paddle - squash

SITIO DE CALAHONDA COMUNIDADES

- ALCOPES (CI. CIENFUELOS) - 03
- ALTOS DE CALAHONDA I (CI. JARDINES DEL PARAISO) - 19
- ALTOS DE CALAHONDA II (CI. JARDINES DEL PARAISO) - 04
- ANDALUCIAN VILLAGES (CI. JARDINES) - 15
- ANTARES (CI. JARDINES) - 13
- BALCONES DEL CAMPANARIO (CI. JARDINES DEL PARAISO) - 16
- BALCON DE TENIS (CI. JARDINES DEL PARAISO) - 15/6
- BELINDAS I Y II (CI. JARDINES) - 08
- BELINDAS CAMPANARIO (CI. JARDINES DEL PARAISO) - 17
- BELINDAS ESPAÑA (CI. JARDINES) - 24
- BELINDAS MALAGA (CI. JARDINES) - 05
- BELINDAS PARADO (CI. JARDINES) - 18
- BELLAVISTA DE LOS JARDINES (CI. JARDINES) - 13
- BELLAVISTA DE MONTECALAHONDA (CI. MONTECALAHONDA) - 13
- BELLAVISTA HELLS (CI. TORCAL) - 05
- BONITA HILLS (CI. JARDINES) - 05
- BUCARVISTA (CI. JARDINES) - 05
- CALAHONDA BEACH (CI. JARDINES) - 13
- CALAHONDA COUNTRY CLUB (CI. JARDINES) - 13
- CALAHONDA GOLF (CI. JARDINES) - 05
- CALAHONDA HELLS VILLAGES (CI. JARDINES) - 14
- CALAHONDA PARK (CI. JARDINES) - 15/6
- CALAHONDA VILLAGE (CI. JARDINES) - 05
- CAMPANARIO DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 16
- CAMPO ALTO (CI. JARDINES) - 12
- CAMPOS DEL MAR (CI. CIENFUELOS) - 04
- CASCADAS (CI. JARDINES) - 04
- CASERO (CI. JARDINES) - 14
- CENTRO DE NEGOCIOS (CI. JARDINES) - 04
- CENTRO DE SERVICIOS (CI. JARDINES) - 04
- CIELO DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 14
- CLUB MARBELLA (CI. MONTECALAHONDA) - 17
- COLINAS DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 14
- COMERCIAL CALAHONDA BEACH (CI. JARDINES) - 13
- COMERCIAL CAMPANARIO (CI. JARDINES) - 16
- COMERCIAL CIPRESSES (CI. JARDINES) - 16
- CONJUNTO GRANADA (CI. JARDINES) - 17
- CORDOBA GOLF (CI. TORCAL) - 05
- CORTILOS ANDALUZ (CI. JARDINES) - 05
- CORTILOS DE CALAHONDA - 08
- EL ALARTE (CI. JARDINES) - 05
- EL ALBAICIN (CI. JARDINES) - 05
- EL EDEN (CI. JARDINES) - 08
- EL PORTON VI (CI. JARDINES) - 05

- JARDINES DEL PARAISO (CI. JARDINES) - 17
- JARDINES DE MIRAMAR (CI. JARDINES) - 13
- LA CARTUSA (CI. JARDINES) - 15
- LA CORTADA (CI. JARDINES) - 15
- LA CORTADA (CI. JARDINES) - 14
- LA SIESTA DE CALAHONDA I (CI. JARDINES) - 17
- LA SIESTA DE CALAHONDA II (CI. JARDINES) - 17
- LA VEREDA (CI. JARDINES) - 15
- LA VEREDA (CI. JARDINES) - 15
- LAS ANGELES (CI. JARDINES) - 08
- LAS BRISAS (CI. JARDINES) - 14
- LAS LOMAS (CI. JARDINES) - 15
- LAS POSTAS (CI. JARDINES) - 08
- LAS VILLAS (CI. JARDINES) - 08
- LOS NARANJOS (CI. JARDINES) - 13

- LOS PATIOS (CI. JARDINES) - 08
- LOS ROSALES (CI. JARDINES) - 08
- LUCIMAR (CI. JARDINES) - 05
- MEDITERRANEO (CI. JARDINES) - 04
- MIRADOR DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 17/6
- MONTEPARAISO (CI. JARDINES) - 05/4
- MODOS DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 14
- NUOVA CALAHONDA (CI. JARDINES) - 03
- OCEAN POINT (CI. JARDINES) - 08
- OROLINA (CI. JARDINES) - 05
- PALMERAS DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 14
- PARAISO DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 03
- PARQUE PARAISO (CI. JARDINES) - 17
- PARQUE DEL SOL (CI. JARDINES) - 15
- PIÑAS DEL MAR (CI. JARDINES) - 18
- PIÑOS DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 18
- PUNTA DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 18
- RESIDENCIAL DOÑA TERESA (CI. JARDINES) - 12
- RINCÓN DEL MAR (CI. JARDINES) - 18
- SEÑORIO DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 14
- SOLORELLA (CI. JARDINES) - 16
- SPORTS VILLAGES (CI. JARDINES) - 16
- STAR 7 (CI. JARDINES) - 17
- TERRAZAS DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 04
- TRIANA DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 15
- TRIANA DEL CAMPANARIO (CI. JARDINES) - 17
- VALLE AZUL (CI. JARDINES) - 05
- VALLE VERDE (CI. JARDINES) - 15
- VERDEMAR (CI. JARDINES) - 13
- VILLAS DEL GOLF (CI. JARDINES) - 16
- VILLAS MEDITERRANEO (CI. JARDINES) - 18
- VISTAS DEL SUR (CI. JARDINES) - 05

- EL PORTON VII (CI. JARDINES) - 05
- EL PUENTE II (CI. JARDINES) - 04
- EL PUENTE III (CI. JARDINES) - 04/5
- ESTRELLAS DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 05
- EUCALIPTOS (CI. JARDINES) - 17
- FLORES DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 05
- FRANCESCA (CI. JARDINES) - 13
- FUENTES DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 15
- GAYOTAS (CI. JARDINES) - 05
- GOLF VILLAGES (CI. JARDINES) - 05
- HACIENDA LOS PINOS (CI. JARDINES) - 05
- HERON LODGE (CI. JARDINES) - 05
- HERRADURA DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 14
- HIDALGO DE CALAHONDA (CI. JARDINES) - 05
- HORIZONTES (CI. JARDINES) - 13
- JARDIN INGLÉS (CI. JARDINES) - 05
- JARDINES DE CALAHONDA I (CI. JARDINES) - 13/14
- JARDINES COLGANTES (CI. JARDINES) - 13
- JARDINES DE ESPAÑA (CI. JARDINES) - 15

- CALLES SITIO DE CALAHONDA**
- ACACIAS - 13
 - ALMERIA - 05/8
 - ALORA - 15
 - ANDALUCIA - 14
 - ANTON - 17
 - AV. ESPAÑA - 04/8
 - AV. EUROPA - 05/8
 - AV. JARDINES - 10/13
 - AV. CORTILOS - 10/13
 - BEAMAR - 13
 - CADIZ - 14
 - CASARES - 15
 - CIPRESSES - 10/13
 - COIN - 15
 - COLUMENAR - 13
 - CONDE DE JORDANA - 11/17
 - CORDOBA - 10/13
 - CRISTOBAL COLON - 05/14
 - ENRIQUE - 10/13
 - GOLF - 05/8
 - GRANADA - 17
 - HOLMDALE - 17
 - HUELVA - 05/13
 - IBIZA - 14
 - ISTAN - 14
 - JAR - 05/15
 - JOSE DE ORBANA - 17/14
 - JULIAN LOZANO - 13
 - LAS POSTAS - 08
 - LUCENA - 15
 - MALAGA - 15
 - MALLORCA - 14
 - MENSA - 15
 - MEJORCA - 14
 - MONDA - 15
 - MONTECALAHONDA - 14
 - MONTEPARAISO - 10/17
 - NERJA - 15
 - OJEN - 15
 - PAISES BAJOS - 15
 - PINOS - 18
 - RONDA - 15
 - SEVILLA - 11/14
 - TORCAL - 05/8
 - TRIANA - 14
 - VAN DULKEN - 10/13
 - VIEIRA - 15/8

